UREDBA KOMISIJE (ES) št. 491/2008

z dne 3. junija 2008

o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede proizvodnih nadomestil v sektorju žit

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([1]) ter zlasti člena 98 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredbo Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ([2]) je treba od 1. julija 2008 razveljaviti v skladu s členom 201(1)(c) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

(2) Uredba Komisije (EGS) št. 1722/93 z dne 30. junija 1993 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede proizvodnih nadomestil v sektorju žit ([3]) je bila večkrat bistveno spremenjena. Po sprejetju Uredbe (ES) št. 1234/2007 kot Uredbe o enotni SUT je primerno, da se Uredbo (EGS) št. 1722/93 ustrezno prilagodi. Zaradi jasnosti je treba navedeno uredbo razveljaviti in nadomestiti z novo uredbo.

(3) Glede na posebne razmere na trgu škroba in zlasti potrebe, da cene ostanejo konkurenčne glede na škrob, proizveden v tretjih državah in uvožen kot blago, za katerega uvozni dogovori ne zagotavljajo zadostne zaščite za proizvajalce v Skupnosti, člen 96 Uredbe (ES) št. 1234/2007 predvideva odobritev proizvodnega nadomestila za škrob iz koruze, pšenice ali krompirja ter za nekatere proizvode pridobljene iz njega, ki se uporabljajo v proizvodnji nekaterih proizvodov, katerih seznam sestavi Komisija, če ni pomembnejše domače proizvodnje drugih žit za proizvodnjo škroba, za določeno količino škroba, pridobljenega vsako tržno leto na Finskem ali Švedskem iz ječmena ali ovsa, če se zaradi tega ne poviša raven proizvodnje škroba iz teh dveh žit. Namen odobritve proizvodnega nadomestila je, da se zadevni uporabniški industriji omogoči dostop do škroba in izdelkov pridobljenih iz njega po cenah, ki so nižje od cen, ki bi bile posledica uporabe predpisov o skupni ureditvi trga za zadevne proizvode.

(4) V skladu s členom 98 Uredbe (ES) št. 1234/2007 je treba sprejeti podrobna pravila za odobritev proizvodnih nadomestil, vključno s pravili za kontrolo in plačila, tako da se ista pravila uporabljajo v vseh državah članicah.

(5) Uredba (ES) št. 1234/2007 predvideva seznam proizvodov, za katere se pri izdelavi uporablja škrob, zaradi česar so upravičeni do nadomestila.

(6) Za zagotovitev učinkovitosti kontrolnih ukrepov je treba določiti, da države članice, kjer se izdelujejo omenjeni proizvodi, vnaprej odobrijo upravičence do nadomestila.

(7) Treba je določiti način izračunavanja proizvodnega nadomestila in pogostost njegove določitve. Najbolj zadovoljiva računska metoda trenutno temelji na razliki med tržno ceno za žita in ceno, ki se uporablja pri izračunu uvozne dajatve. Zaradi stabilnosti je treba proizvodno nadomestilo praviloma določiti vsak mesec in kot način preverjanja pravilne vrednosti proizvodnega nadomestila je treba cene žit spremljati na svetovnem trgu in najbolj reprezentativnih trgih Skupnosti. Pojasniti je treba, katere trge Skupnosti se spremlja, in spremljanje omejiti na koruzo. Ker upoštevanje drugih cen žit v preteklosti ni imelo nobenih praktičnih učinkov na izračun zneska nadomestila, sklicevanja na druga žita niso potrebna.

(8) Plačevati je treba proizvodna nadomestila za uporabo škroba in nekaterih njegovih proizvodov pri izdelavi nekaterih vrst blaga. Potrebne so podrobne informacije, da se omogoči ustrezna kontrola in plačevanje proizvodnih nadomestil prosilcem. Pristojni organ v zadevni državi članici je treba pooblastiti, da od prosilcev lahko zahteva zagotavljanje vseh informacij in dovoljenje za vse preglede ali inšpekcije, potrebne za izvedbo takšne kontrole.

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 361/2008 (UL L 121, 7.5.2008, str. 1).
([2]) UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 735/2007 (UL L 169, 29.6.2007, str. 6).
([3]) UL L 159, 1.7.1993, str. 112. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1996/2006 (UL L 398, 30.12.2006, str. 1).

(9) Ker ni nujno, da bo izdelovalec proizvoda uporabil osnovni škrob, je treba pripraviti seznam nekaterih proizvodov iz škroba, katerih uporaba bo izdelovalcu dala pravico do prejema nadomestila.

(10) Posebne lastnosti esterificiranega ali eterificiranega škroba bi lahko povzročile nekatere špekulativne postopke predelave, načrtovane zaradi večkratne pridobitve nadomestila; za preprečevanje takih špekulacij so potrebni ukrepi, s katerimi se zagotovi, da se esterificirani ali eterificirani škrob ne predela ponovno v surovino, katere uporaba upravičuje vlogo za nadomestilo. Za preprečevanje takšnih špekulacij je treba prilagoditi stopnjo varščine.

(11) Proizvodno nadomestilo se ne izplača, dokler ne pride do predelave. Plačilo se po predelavi izvrši v petih mesecih, ko pristojni organ preveri, da se je škrob predelal. Vendar je mogoče, da izdelovalec pred zaključkom kontrole prejme predplačilo.

(12) Za poenostavitev in zmanjšanje upravnih bremen ter stroškov ponovne pretvorbe modificiranih škrobov je primerno, da se poveča najnižji znesek proizvodnega nadomestila, za katerega so kontrolni ukrepi potrebni, pri čemer se tveganje neustrezne uporabe sredstev Skupnosti ne poveča.

(13) Za dogovore iz te uredbe se uporablja Uredba Komisije (EGS) št. 2220/85 z dne 22. julija 1985 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema varščin za kmetijske proizvode [1]. Zato je treba opredeliti osnovne obveznosti izdelovalcev, katerih upoštevanje zagotavljajo varščine.

(14) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal svojega mnenja v času, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. V skladu s členom 96 Uredbe (ES) št. 1234/2007 se lahko proizvodno nadomestilo (v nadaljnjem besedilu „nadomestilo“) odobri fizičnim ali pravnim osebam, ki pri izdelavi blaga, naštetega v Prilogi I k tej uredbi, uporabljajo škrob, pridobljen iz pšenice, koruze ali krompirja ter nekaterih proizvodov iz njih.

Za Finsko in Švedsko se lahko odobri nadomestilo tudi za uporabo ječmenovega in ovsenega škroba, omejeno na skupno količino 50 000 ton za Finsko in 10 000 ton za Švedsko.

2. Odločeno je, da se odobri nadomestilo, pri čemer se upoštevajo zlasti:

(a) raven konkurence s tretjimi državami in stopnja zaščite pred takšno konkurenco, ki jo nudijo mehanizmi skupne kmetijske politike in skupna carinska tarifa;

(b) napredek, dosežen v tehnologiji izdelave in uporabe škroba;

(c) stopnja, do katere je škrob vključen v končni proizvod, in/ali relativna vrednost škroba v končnem proizvodu in/ali pomen proizvoda kot tržne možnosti za škrob, glede na konkurenčnost z drugimi proizvodi.

3. Odobritev nadomestila za proizvod ne sme povzročiti izkrivljanja pogojev konkurence z drugimi proizvodi, ki niso upravičeni do takih nadomestil.

4. Če bi se ugotovilo, da je po odobritvi nadomestila prišlo do takega izkrivljanja, se nadomestilo:

(a) ukine ali

(b) prilagodi, kolikor je to potrebno, da se odpravi izkrivljanje pogojev konkurence.

5. Za škrob, uvožen v Skupnost pod uvoznim programom, ki povzroča zmanjšanje uvozne dajatve, se proizvodno nadomestilo ne sme odobriti.

6. Odločitve iz tega člena sprejme Komisija v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Člen 2

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

(a) „škrob“ pomeni osnovni škrob ali proizvod, pridobljen iz škroba, kot je navedeno v Prilogi II;

(b) „odobreni proizvodi“ pomeni katerikoli proizvod, naveden v Prilogi I;

(c) „izdelovalec“ pomeni uporabnika škroba za proizvodnjo odobrenih proizvodov.

[1] UL L 205, 3.8.1985, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).

Člen 3

1. V primerih, ko se odobri nadomestilo, se to določi enkrat mesečno. Vendar pa se v primeru, da se cene koruze in/ali pšenice v Skupnosti ali na svetovnem trgu bistveno spremenijo, lahko nadomestilo, izračunano v skladu z odstavkom 2, v tem mesecu popravi, tako da se upoštevajo takšne spremembe.

2. Nadomestilo za tono škroba iz koruze, pšenice, ječmena ali ovsa se izračuna zlasti na podlagi razlike med naslednjimi cenami, pomnoženo s koeficientom 1,6:

(a) povprečjem tržnih cen koruze v Franciji in na Madžarskem, veljavnih v petih dneh pred določanjem, ter

(b) povprečjem reprezentativnih cen uvoza CIF Rotterdam, ki se uporabljajo za določanje uvoznih dajatev koruze, zabeleženim v petih dneh pred dnevom začetka uporabe.

Za izračun razlike iz prvega pododstavka se uporabljajo naslednja pravila:

(a) če je tržna cena za koruzo iz točke (a) višja od intervencijske cene iz člena 18 Uredbe (ES) št. 1234/2007, vendar manjša od 155 % navedene cene, se upošteva intervencijska cena plus razlika med dejansko ceno in intervencijsko ceno;

(b) če je tržna cena za koruzo iz točke (a) višja za 155 % intervencijske cene, se upošteva intervencijska cena plus 27,5 % intervencijske cene.

Za krompirjev škrob se lahko določi drugačna stopnja, ki odraža minimalno ceno, navedeno v členu 4a Uredbe Sveta (ES) št. 1868/1994 ([1]). V tem primeru izračun temelji na tržni ceni koruze v Franciji in na Madžarskem iz točke (a) prvega pododstavka, z omejitvijo do 115 % intervencijske cene.

V juliju, avgustu in septembru se cena koruze iz točke (a) prvega pododstavka zmanjša za razliko med intervencijsko ceno za žita iz člena 18 Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki velja v juniju, in tisto, ki velja v juliju, razen če cena koruze iz točke (a) prvega pododstavka že ustreza ceni, ki velja za novo žetev.

3. Nadomestilo, ki se plača, se izračuna v skladu z odstavkom 2 in pomnoženo s koeficientom iz Priloge II, ki ustreza oznaki KN za škrob, dejansko uporabljen za izdelavo odobrenih proizvodov.

4. Odločitve iz tega člena sprejme Komisija v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Člen 4

1. Izdelovalci, ki nameravajo zahtevati nadomestila, morajo zanje zaprositi pri pristojnem organu v državi članici, kjer se škrob uporablja, in navesti naslednje podatke:

(a) ime in naslov izdelovalca;

(b) proizvode, v katerih se uporablja škrob, vključno s tistimi s seznama v Prilogi I in tistimi, ki jih na tem seznamu ni, s popolnim opisom in oznakami KN;

(c) naslov(-e) kraja(-ev), kjer se bo škrob predelal v odobren proizvod, če se razlikuje od naslova izdelovalca.

Države članice lahko izdelovalca zaprosijo za dodatne informacije.

2. Izdelovalci predložijo pristojnemu organu pisno zagotovilo, da pristojnim organom dovolijo, da opravijo vse preglede in inšpekcije, potrebne za spremljanje uporabe škroba, ter da bodo zagotovili vse potrebne informacije.

3. Pristojni organ sprejme potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da je izdelovalec ustanovljen in uradno priznan v državi članici.

4. Na podlagi podatkov, opredeljenih v odstavkih 1 in 2, pristojni organ sestavi seznam odobrenih izdelovalcev, ki ga stalno dopolnjuje.

Samo tako odobreni izdelovalci so upravičeni zaprositi za nadomestilo v skladu s členom 5.

Člen 5

1. Če želi izdelovalec zaprositi za nadomestilo, se mora v pisni obliki obrniti na organ, pristojen zanj, da pridobi certifikat o nadomestilu. Vloge se lahko vložijo vsak delovni dan do 13. ure po bruseljskem času.

([1]) UL L 197, 30.7.1994, str. 4.

2. V vlogi mora biti navedeno:

(a) ime in naslov izdelovalca;

(b) količina škroba, ki se bo uporabila;

(c) v primeru izdelave proizvoda, ki sodi v oznako KN 3505 10 50, količina škroba, ki se bo uporabila;

(d) kraj(-i), kjer se bo škrob uporabil;

(e) načrtovani datumi postopkov predelave.

3. Skupaj z vlogo se predložijo:

(a) polog varščine v skladu s členom 8;

(b) izjava dobavitelja škroba, da je proizvod, namenjen uporabi, neposredno izdelan iz koruze, pšenice, ječmena, ovsa ali krompirja, brez kakršne koli uporabe stranskih proizvodov, pridobljenih pri izdelavi drugih kmetijskih proizvodov ali blaga.

4. Države članice lahko zahtevajo dodatne podatke.

Člen 6

1. Kakor hitro se vloge, vložene v skladu s členom 5, prejmejo, jih mora pristojni organ preveriti in takoj izdati certifikat o nadomestilu.

2. Države članice morajo za certifikat o nadomestilu uporabiti nacionalne obrazce, ki brez vpliva na druge določbe zakonodaje Skupnosti vsebujejo najmanj podatke, določene v odstavku 3.

3. Certifikat o nadomestilu mora vsebovati podatke iz člena 5(2) in stopnjo nadomestila ter zadnji dan veljavnosti dovoljenja, ki je zadnji dan tretjega meseca po mesecu izdaje.

Vendar pa je v mesecih juliju in avgustu ter vključno do 24. septembra veljavnost certifikatov, ki se zahtevajo v teh obdobjih, omejena na 30 dni od dneva njihove izdaje, brez možnosti prekoračitve datuma 30. september.

4. Stopnja nadomestila, ki se uporablja in je navedena na certifikatu, ustreza tisti, ki je veljavna na dan prejema zahteve. Vendar pa se v primeru, ko se katera koli od količin škroba, navedenih na certifikatu, predelanih v tržnem letu za žita, ki sledi letu, v katerem je bil prejet zahtevek, nadomestilo, ki se izplača za ta škrob, predelan v novem tržnem letu, prilagodi v skladu z razliko med intervencijsko ceno, veljavno v mesecu predaje certifikata o nadomestilu, pomnoženo s koeficientom 1,60. Operativni dogodek za menjalni tečaj, ki se uporablja za nadomestilo, je datum iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 1913/2006.

Člen 7

1. Izdelovalci, ki imajo certifikat o nadomestilu, izdan v skladu s členom 6, imajo pravico, če so izpolnjene vse zahteve te uredbe, zahtevati plačilo nadomestila, navedenega v certifikatu po tem, ko je bil škrob uporabljen pri izdelavi zadevnih odobrenih proizvodov.

2. Pravice, ki izhajajo iz certifikata, niso prenosljive.

Člen 8

1. Izdelovalec pri izdaji certifikata pristojnemu organu predloži varščino, ki je enaka 15 EUR na tono osnovnega škroba, kadar je primerno pomnoženo s koeficientom, ki ustreza vrsti škroba, ki se bo uporabil, kot je prikazano v Prilogi II.

2. Varščina se sprosti v skladu z Uredbo (EGS) št. 2220/85. Osnovna zahteva v smislu člena 20 navedene uredbe je predelava količine škroba, navedene v vlogi, v odobrene proizvode, kot so opredeljeni, v času veljavnosti certifikata. Vendar pa se šteje, da je izdelovalec izpolnil zgoraj navedeno osnovno zahtevo, če je predelal najmanj 90 % količine škroba, navedene v vlogi.

Člen 9

1. Dokončno plačilo nadomestila se lahko izvrši le po tem, ko je izdelovalec obvestil pristojni organ o:

(a) datumu ali datumih nakupa in dobave škroba;

(b) imenu in naslovu dobaviteljev škroba;

(c) imenu in naslovu proizvajalcev škroba;

(d) datumu ali datumih predelave škroba;

(e) količini in vrsti škroba, vključno z oznako KN, ki se je uporabila;

(f) količini odobrenega proizvoda, prikazanega v certifikatu in izdelanega z uporabo škroba.

2. Kadar proizvod, naveden v certifikatu, sodi pod oznako KN 3505 10 50, spremlja obvestilo iz odstavka 1 vložitev varščine, enake proizvodnemu nadomestilu, plačljivem ob izdelavi zadevnega proizvoda. Kadar pa je znesek proizvodnega nadomestila manjši od 30 EUR za tono škroba, se varščina ne zahteva, prav tako se ne zahtevajo preverjanje in kontrolni ukrepi iz člena 10.

Osnovna zahteva v smislu člena 20 Uredbe (EGS) št. 2220/85 pomeni uporabo ali izvoz proizvoda v skladu z ustreznimi določili točk (a) in (b) člena 10(1) te uredbe. Proizvod je treba dati v uporabo ali ga izvoziti v 12 mesecih po končnem roku veljavnosti certifikata. Na podlagi utemeljenega zahtevka, predloženega pristojnemu organu, se lahko odobri podaljšanje za največ šest mesecev.

3. Pred plačilom se pristojni organ prepriča, da je bil škrob uporabljen za izdelavo odobrenih proizvodov v skladu s podatki, navedenimi v certifikatu. To se navadno doseže z administrativnimi pregledi, te pa morajo podpirati fizični pregledi, kjer je potrebno.

4. Vsi pregledi, predvideni v tej uredbi, se opravijo v petih mesecih od datuma, ko je pristojni organ prejel informacije, zahtevane v odstavku 1.

5. Kadar je količina predelanega škroba večja od količine, navedene v certifikatu, se šteje, da je bila presežna količina, do 5 %, predelana v skladu s tem dokumentom, s čimer se dodeli pravica do nadomestila, navedenega v njem.

Člen 10

1. Varščina, predvidena v členu 9(2), se sprosti šele takrat, ko je pristojni organ prejel dokazilo, da je proizvod, ki sodi pod oznako KN 3505 10 50:

(a) bil uporabljen na carinskem območju Skupnosti za izdelavo proizvodov, ki niso proizvodi, navedeni v Prilogi II; ali

(b) v primeru neposrednega izvoza v tretje države zapustil carinsko območje Skupnosti.

2. Dokazilo iz odstavka 1(a) sestavlja deklaracija, ki jo izdelovalec predloži pristojnemu organu in izkazuje:

(a) ali se bo obravnavani proizvod predeloval;

(b) da se bo proizvod uporabljal samo za izdelavo proizvodov, ki niso navedeni v Prilogi II;

(c) da se bo zadevni proizvod prodajal samo stranki, ki bo prevzela obveznost iz točke (b), na podlagi bodisi v ta namen vstavljene pogodbene klavzule bodisi posebnega pogoja, navedenega na prodajni fakturi; izdelovalec zadrži kopijo prodajne pogodbe ali prodajne fakture, ki jo hrani tako, da je na voljo pristojnemu organu;

(d) da pozna določbe odstavka 8;

(e) ime in naslov stranke, ki prejme proizvod, ter količino, za katero gre, če se proizvod prenese drugam;

(f) število kontrolnih kopij T 5, če je kupec iz druge države članice.

3. Ob koncu vsakega četrtletja izdelovalec v 20 delovnih dneh organu, pristojnem zanj, pošlje kopije deklaracije iz odstavka 2. Zadevni pristojni organ v 20 delovnih dneh po prejemu iste dokumente pošlje organu, pristojnem za kupca.

4. Izdelovalci in kupci proizvoda, ki sodi pod oznako KN 3505 10 50, morajo imeti skladiščno evidenco v obliki, ki so jo odobrile države članice, da se lahko preveri skladnost z obveznostmi in podatki v izdelovalčevi deklaraciji iz odstavka 2. Preverjanja opravijo pristojni organi držav članic na podlagi teh evidenc zalog s sklicevanjem na finančne izkaze, skupaj s fakturami in bančnimi izpiski, da se zadosti potrebi po zabeleženih količinskih transakcijah.

Vendar pa se lahko kupci, ki vsako četrtletje uporabijo količino proizvodov pod to oznako KN, ki je manjša od 1 000 kg, izvzamejo iz te obveznosti.

5. Preverjanje iz odstavka 4 opravijo pristojni organi države članice v prostorih izdelovalca in kupca ob koncu vsakega četrtletja. Taki pregledi se osredotočijo na celovite podatke, ki se za tisto obdobje nanašajo na zadevne izdelovalce in kupce, ter natančno preverjanje vsaj 10 % vseh transakcij in uporab, ki so bile izvršene.

Tako preverjanje določijo pristojni organi na podlagi analize tveganja ob upoštevanju vključenih količin in zneskov, ugotovitev prejšnjih preverjanj in drugih faktorjev, o katerih odločajo pristojni kontrolni organi.

Vsak postopek preverjanja je treba končati najkasneje v petih mesecih po koncu vsakega četrtletja.

Organ, pristojen za izdelovalca, mora imeti rezultate vsakega preverjanja na voljo najkasneje v 20 delovnih dneh po koncu vsakega pregleda.

Kadar se taka preverjanja opravljajo v dveh ali več državah članicah, zadevni pristojni organi sporočijo rezultate preverjanj, opravljenih kot del postopkov iz Uredbe Sveta (EGS) št. 1468/81 ([1]).

6. Če se v treh ali več odstotkih pregledov iz odstavka 5 ugotovijo nepravilnosti, pristojni organi poostrijo preglede.

Kadar rezultati preverjanja to utemeljujejo, organ, ki je sprostil varščino, zadevnemu izdelovalcu naloži kazen iz odstavka 8.

7. Kadar je zadevni proizvod predmet trgovine znotraj Skupnosti ali se izvaža v tretje države čez ozemlje druge države članice, se kontrolni izvod T 5 izda v skladu z Uredbo Komisije (EGS) št. 2454/93 ([2]).

Okence 104 kontrolnega izvoda pod naslovom „Drugo“ vključuje eno od navedb iz Priloge III k tej uredbi.

8. Če pogoji, določeni v odstavkih 1 do 7, niso izpolnjeni, pristojni organ zadevne države članice, brez vpliva na nacionalne sankcije, zahteva plačilo vsote, enakovredne 150 % najvišjega nadomestila, ki se uporablja za obravnavan proizvod v 12 predhodnih mesecih.

Člen 11

1. Nadomestilo, navedeno v certifikatu, se izplača samo za količino dejansko predelanega škroba. Hkrati se v skladu z naslovom V Uredbe (EGS) št. 2220/85 sprosti varščina iz člena 8(1).

2. Nadomestilo se izplača najkasneje pet mesecev po datumu, ko je končan pregled iz člena 9(3). Vendar pa lahko na zahtevo izdelovalca pristojni organ vnaprej plača vsoto, enako nadomestilu, v 30 dneh po prejemu omenjene informacije. Razen kadar proizvod sodi pod oznako KN 3505 10 50, mora za takšno predplačilo izdelovalec predložiti varščino, enako 115 % vnaprej izplačane vsote. Varščina se sprosti v skladu s členom 19(1) Uredbe (EGS) št. 2220/85.

Člen 12

Države članice uradno obvestijo Komisijo:

(a) do konca prvega tedna vsakega meseca o količinah škroba, za katere so bili v prejšnjem mesecu vloženi zahtevki za certifikate, kakor navaja člen 5(1);

(b) v treh mesecih po koncu vsakega koledarskega četrtletja o vrsti, količinah in izvoru škroba (koruza, pšenica, krompir, ječmen ali oves), za katerega so bila izplačana nadomestila, ter količinah proizvodov, za katere je bil škrob uporabljen.

Člen 13

Uredba (EGS) št. 1722/93 se razveljavi.

Člen 14

Ta uredba začne veljati 1. julija 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. junija 2008

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

([1]) UL L 144, 2.6.1981, str. 1.
([2]) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

PRILOGA I

PROIZVODI, ZA KATERE SE UPORABLJA ŠKROB IN/ALI IZDELKI IZ NJEGA, KI SE UVRŠČAJO POD NASLEDNJE OZNAKE IN POGLAVJA KOMBINIRANE NOMENKLATURE

Oznaka KN	Opis
ex 1302	Rastlinski sokovi in ekstrakti; pektinske snovi, pektinati in pektati; agar-agar in druge sluzi ter sredstva za zgoščevanje, dobljeni iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:
	– Sluzi in sredstva za zgoščevanje, dobljene iz rastlinskih proizvodov, modificirani ali nemodificirani:
ex 1302 32 90	– – – Sluzi iz semena guara
ex 1302 39 00	– – Drugo
	– Karagenan
ex 1404	Rastlinski proizvodi, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu:
1404 20 00	– Linters iz bombaža
ex 1702	Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi, ki ne vsebujejo dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil, umetni med, mešan ali ne z naravnim medom; karamelni sladkor:
1702 50 00	– Kemično čista fruktoza
ex 1702 90	– Drugo, vključno invertni sladkor:
1702 90 10	– – Kemično čista maltoza
ex poglavje 29	Organski kemijski proizvodi, razen tar. podštevilk 2905 43 00 in 2905 44
poglavje 30	Farmacevtski izdelki
3402	Organska površinsko aktivna sredstva (razen mila); površinsko aktivni preparati, preparati za pranje (tudi pomožni preparati za pranje) in preparati za čiščenje z dodatkom mila ali brez njega, razen tistih iz tar. št. 3401
ex poglavje 35	Beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi razen tar. št. 3501 ter tar. podštevilk 3505 10 10, 3505 10 90 in 3505 20
ex poglavje 38	Razni kemijski proizvodi razen tar. št. 3809 in 3809
poglavje 39	Plastične mase in proizvodi iz plastičnih mas
ex poglavje 48	Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona
4801 00	Časopisni papir, v zvitkih ali polah
4802	Nepremazan papir in karton, ki se uporabljata za pisanje, tiskanje ali druge grafične namene, vključno papir in karton za luknjane kartice in trakove v zvitkih ali listih, razen papirja iz tar. št. 4801 ali 4803; ročno izdelan papir in karton
4803 00	Toaletni papir ali papir za odstranjevanje ličila, papir za brisače, serviete in robčke ter podoben papir za uporabo v gospodinjstvu ali za sanitarne namene, celulozna vata, listi in trakovi iz celuloznih vlaken, vključno nabrani ali ne, reliefni, luknjani, površinsko barvani, površinsko okrašeni ali tiskani izdelki, v zvitkih ali listih
4804	Nepremazan papir in karton, v zvitkih ali listih, razen iz tar. št. 4802 ali 4803
4805	Drug nepremazan papir in karton, v zvitkih ali listih, ki ni naprej obdelan ali predelan, razen kot je določeno v opombi 2 poglavja 48 kombinirane nomenklature
4806	Rastlinski pergamentni papir, za maščobe neprepusten papir, pavs papir in prozorni papir ter drugi glazirani prozorni ali prosojni papirji, v zvitkih ali listih

Oznaka KN	Opis
4807	Sestavljena papir in karton (izdelana z lepljenjem ravnih slojev papirja ali kartona), površinsko nepremazana in neimpregnirana, znotraj ojačena ali neojačena, v zvitkih ali listih
4808	Papir in karton, valovita (z nalepljenimi ravnimi površinskimi listi ali brez njih), nabrana (krep, plisirana), reliefna ali luknjana, v zvitkih ali listih, razen tistih iz tar. št. 4803
4809	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje (vključno premazan ali impregniran papir za matrice za razmnoževanje ali ofsetne plošče), tiskan ali netiskan, v zvitkih ali listih
4810	Papir in karton, premazana z ene ali z obeh strani s kaolinom ali drugimi anorganskimi snovmi z vezivom ali brez njega, toda brez drugega premaza, površinsko barvana ali nebarvana, okrašena ali neokrašena, tiskana ali netiskana, v zvitkih ali listih
4811	Papir, karton, celulozna vata in trakovi iz celuloznih vlaken, premazani, impregnirani, prekriti, površinsko barvani, površinsko okrašeni ali tiskani, v zvitkih ali listih, razen izdelkov iz tar. št. 4803, 4809 ali 4810
4812 00 00	Filter bloki in plošče iz papirne mase
ex 4813	Cigaretni papir, razrezan ali nerazrezan v določene velikosti ali v obliki knjižic ali ceveh:
ex 4813 90	– Drugo
ex 4814	Stenske tapete in podobne stenske obloge; prozorni papir za okna:
4814 10 00	– Papir z zrnato površino („ingrain“)
4814 20 00	– Stenske tapete in podobne stenske obloge iz papirja s prednjo stranjo, premazano ali prekrito s slojem plastične mase, ki ima zrnato, reliefno, barvano, tiskano ali drugače okrašeno površino
4814 90	– Drugo
ex 4816	Karbon papir, samokopirni papir in drug papir za kopiranje ali prenašanje (razen tistih iz tar. št. 4809); matrice za razmnoževanje in ofsetne plošče, iz papirja, v škatlah ali ne:
4816 10 00	– Karbon ali podoben kopirni papir
4816 90 00	– Drugo
poglavje 52	Bombaž
ex 5801	Tkanine z zankasto oz. lasasto površino in tkanine iz ženiljske preje, razen tkanin iz tar. št. 5806:
	– Bombažne:
5801 21 00	–– Tkanine z nerazrezanimi zankami po votku
ex 5802	Frotirne tkanine za brisače in podobne zankaste frotirne tkanine iz bombaža razen ozkih tkanin iz tar. št. 5806; taftane tkanine, razen proizvodov iz tar. št. 5806;
	– Frotirne tkanine za brisače in podobne zankaste frotirne tkanine iz bombaža:
5802 11 00	–– Nebeljene
5802 19 00	–– Drugo
ex 5803	Gaza tkanine, razen ozkih tkanin iz tar. št. 5806:
5803 10 00	– Bombažne

PRILOGA II

Osnovni škrob in proizvodi iz škroba

Oznaka KN	Opis	Količina škroba, potrebna za proizvodnjo ene tone (koeficient)
	A. OSNOVNI ŠKROB ([1]) ([2])	
ex 1108	Škrob, inulin:	
	– Škrob:	
1108 11 00	-- Pšenični škrob	1,00
1108 12 00	-- Koruzni škrob	1,00
1108 13 00	-- Krompirjev škrob	1,00
ex 1108 19	-- Drugi škrob:	1,00
	B. PROIZVODI IZ ŠKROBA, ČE SO IZDELANI NA OSNOVI PREJ NAVEDENIH	
1702	Drugi sladkorji, vključno s kemično čisto laktozo, maltozo, glukozo in fruktozo, v trdnem stanju; sladkorni sirupi brez dodatkov za aromatiziranje ali barvil; umetni med in mešanice umetnega ter naravnega medu; karamelni sladkor:	
ex 1702 30	– Glukoza in glukozni sirup, ki ne vsebuje fruktoze ali ki v suhem stanju vsebuje manj kot 20 mas % fruktoze:	
	-- Drugi:	
	--- Tisti, ki v suhem stanju vsebujejo 99 mas. % glukoze ali več:	
1702 30 51	---- V obliki belega kristalnega praška, aglomeriranega ali neaglomeriranega	1,304
1702 30 59	---- Drugo ([3])	1,00
	--- Drugo	
1702 30 91	---- V obliki belega kristalnega praška, aglomeriranega ali neaglomeriranega:	1,304
1702 30 99	---- Drugo ([3])	1,00
ex 1702 40	– Glukoza in glukozni sirup, ki v suhem stanju vsebuje vsaj 20 mas. %, vendar manj kot 50 mas. % fruktoze:	
1702 40 90	-- Drugo ([3])	1,00
ex 1702 90	– Drugo, vključno z invertnim sladkorjem:	
1702 90 50	-- Maltodekstrin in maltodekstrinski sirup:	
	--- V obliki belega kristalnega praška, aglomeriranega ali neaglomeriranega	1,304
	--- Drugo ([3])	1,00
	-- Karamelni sladkor:	
	--- Drugo	
1702 90 75	---- V obliki prahu, aglomeriran in neaglomeriran	1,366
1702 90 79	---- Drugo ([3])	0,95
ex 2905	Aciklični alkoholi in njihovi halogenski, sulfo-, nitro- ali nitrozo- derivati:	
	– Drugi večhidroksilni alkoholi:	
2905 43 00	-- Manitol	1,52

Oznaka KN	Opis	Količina škroba, potrebna za proizvodnjo ene tone (koeficient)
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol):	
	--- V vodni raztopini:	
2905 44 11	---- Ki vsebuje 2 mas. % ali manj D-manitola, računano glede na vsebnost D-glucitola ([4])	1,068
2905 44 19	---- Drugo ([4])	0,944
	--- Drugi:	
2905 44 91	---- Ki vsebuje 2 mas. % ali manj D-manitola, računano glede na vsebnost D-glucitola	1,52
2905 44 99	---- Drugo	1,52
3505	Dekstrini in drugi modificirani škrobi (npr. preželatinizirani in estrificirani škrobi), lepila na osnovi škrobov ali na osnovi dekstrina in drugih modificiranih škrobov:	
ex 3505 10	- Dekstrini in drugi modificirani škrobi:	
3505 10 10	-- Dekstrini ([5])	1,14
	-- Drugi modificirani škrobi:	
3505 10 90	--- Drugo ([5])	1,14
3505 20	- Lepila	1,14
ex 3809	Sredstva za dodelavo, nosilci barv, sredstva za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi in preparati (npr. sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:	
3809 10	- Na osnovi škrobnih snovi ([5])	1,14
ex 3824	Pripravljena vezivna sredstva za livarske kalupe; kemični proizvodi in preparati kemijske industrije ali sorodnih industrij (vključno tudi tisti, ki so sestavljeni iz mešanic naravnih proizvodov), ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu; ostanki iz proizvodnje kemijske ali sorodnih industrij, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu:	
3824 60	- Sorbitol, razen sorbita iz tar. št. 2905 44:	
	-- V vodni raztopini:	
3824 60 11	--- Ki vsebuje 2 mas. % ali manj D-manitola, računano glede na vsebnost D-glucitola ([4])	1,068
3824 60 19	--- Drugo ([4])	0,944
	-- Drugo:	
3824 60 91	--- Ki vsebuje 2 mas. % ali manj D-manitola, računano glede na vsebnost D-glucitola	1,52
3824 60 99	--- Drugo	1,52

([1]) Navedeni koeficient se uporablja za škrob z vsebnostjo suhe snovi najmanj 87 % pri koruznem in pšeničnem škrobu ter z vsebnostjo najmanj 80 % pri krompirjevem škrobu.
Proizvodno nadomestilo, ki se plača za osnovni škrob z nižjo vsebnostjo suhe snovi, kot je navedena, se uskladi z naslednjo formulo:
1. Koruzni ali pšenični škrob: (dejanski odstotek suhe snovi/87) × proizvodno nadomestilo.
2. Krompirjev škrob: (dejanski odstotek suhe snovi/80) × proizvodno nadomestilo.
Če se plačuje proizvodno nadomestilo za škrob, ki spada v oznako KN 1108, mora biti čistost škroba v suhi snovi najmanj 97 %. Stopnja čistosti škroba v suhi snovi se določi s pomočjo ene od metod objavljenjih v Prilogi I k Direktivi Komisije 72/199/EGS (UL L 123, 29.5.1972, str. 6).

([2]) Neposredno izdelan iz koruze, pšenice ali krompirja, brez kakršne koli uporabe stranskih proizvodov, pridobljenih pri izdelavi drugih kmetijskih proizvodov ali blaga.

([3]) Proizvodno nadomestilo se plača za proizvode, ki spadajo pod oznake KN z najmanj 78 % vsebnosti suhe snovi. Proizvodno nadomestilo, ki se plača za proizvode iz oznak KN z vsebnostjo suhe snovi, ki je manjša od 78 %, se uskladi z naslednjo formulo: (dejanski odstotek suhe snovi/78) × proizvodno nadomestilo.

([4]) Proizvodno nadomestilo se plača za D-glucitol (sorbitol) v vodni raztopini z najmanj 70 % vsebnosti suhe snovi. Če je vsebnost suhe snovi manjša od 70 %, se proizvodno nadomestilo uskladi z naslednjo formulo: (dejanski odstotek suhe snovi/70) × proizvodno nadomestilo.

([5]) Proizvodno nadomestilo se plača za dejansko vsebnost suhe snovi škroba ali dekstrina.

PRILOGA III

Navedbe iz člena 10(7)

— *v bolgarščini:*	Предназначено за преработка или доставка съгласно Регламент (ЕО) № 491/2008, или за износ извън митническата територия на Общността.
— *v španščini:*	Se utilizará para la transformación o la entrega, de conformidad con el artículo 10 del Reglamento (CE) nº 491/2008 o para la exportación a partir del territorio aduanero de la Comunidad.
— *v češčini:*	Použije se pro zpracování nebo dodávku v souladu s článkem 10 nařízení Komise (ES) č. 491/2008 nebo pro vývoz z celního území Společenství.
— *v danščini:*	Til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 491/2008 eller til udførsel fra Fællesskabets toldområde.
— *v nemščini:*	Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 491/2008 oder zur Ausfuhr aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft bestimmt.
— *v estonščini:*	Kasutatakse töötlemiseks või tarnimisekskomisjoni määruse (EÜ) nr 491/2008 artikli 10 kohaselt või ekspordiks ühenduse tolliterritooriumilt.
— *v gršcini:*	Προς χρήση για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 491/2008 ή για εξαγωγή από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.
— *v angleščini:*	To be used for processing or delivery in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EC) No 491/2008 or for export from the customs territory of the Community.
— *v francoščini:*	À utiliser pour la transformation ou la livraison, conformément à l'article 10 du règlement (CE) nº 491/2008, ou pour l'exportation à partir du territoire douanier de la Communauté.
— *v italijanščini:*	Da utilizzare per la trasformazione o la consegna, conformemente all'articolo 10 del regolamento (CE) n. 491/2008, o per l'esportazione dal territorio doganale della Comunità.
— *v latvijščini:*	Izmantošanai pārstrādei vai piegādei saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 491/2008 10. pantu, vai arī eksportam no Kopienu teritorijas.
— *v litovščini:*	Naudoti perdirbimui arba pristatymui pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 491/2008 10 straipsnį, arba eksportui iš Bendrijos muitų teritorijos.
— *v madžarščini:*	Az 491/2008/EK bizottsági rendelet 10. cikkével összhangban történő feldolgozásra vagy szállításra vagy a Közösség vámterületéről történő kivitelre irányuló felhasználásra.
— *v malteščini:*	Biex jintuża għall-ipproċessar jew għall-kunsinna b'konformità ma' l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 491/2008 jew għall-esportazzjoni mit-territorju doganali tal-Komunità.
— *v nizozemščini:*	Bestemd voor verwerking of levering overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 491/2008 of voor uitvoer uit het douanegebied van de Gemeenschap.
— *v poljščini:*	Do przetwarzania lub dostaw, zgodnie z art. 10 rozporządzenia Komisji (WE) nr 491/2008, lub do wywozu z terytorium celnego Wspólnoty.
— *v portugalščini:*	A utilizar para transformação ou entrega, em conformidade com o disposto no artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 491/2008, ou para exportação a partir do território aduaneiro da Comunidade.
— *v romunščini:*	A se folosi pentru procesare sau livrare, conform articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 491/2008, sau pentru export de pe teritoriul vamal al Comunității.
— *v slovaščini:*	Na použitie pri spracovaní alebo dodávke v súlade s článkom 10 nariadenia Komisie (ES) č. 491/2008 alebo na vývoz z colného územia Spoločenstva.
— *v slovenščini:*	Za predelavo ali dobavo v skladu s členom 10 Uredbe Komisije (ES) št. 491/2008 ali za izvoz iz carinskih območij Skupnosti.
— *v finščini:*	Käytetään jalostamiseen tai toimittamiseen asetuksen (EY) N:o 491/2008 10 artiklan mukaisesti taikka vientiin yhteisön tullialueelta.
— *v švedščini:*	Avsedd för bearbetning eller leverans i enlighet med artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 491/2008 eller för export från gemenskapens tullområde.